

二〇一〇年五月廿三日  
聖靈降臨節

主日崇拜程序

讚美的敬拜 Worship in Praise

- |                                      |                  |     |
|--------------------------------------|------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship                |                  | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Hymn                           | 敬拜主<br>“Majesty” | 主 禮 |
| 3. 歡迎 Welcome                        |                  | 主 禮 |
| 4. 唱詩 Singspiration                  |                  | 會 眾 |
| 5. 禱告 Praise & Confession (讚美、感謝、認罪) |                  | 主 禮 |
| 6. 認信 Apostles' Creed 使徒信經           |                  | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- |              |   |            |
|--------------|---|------------|
| 7. 讀經 Lesson | (國) 以賽亞書 Isaiah 37:14-21, 30-32<br>(粵) 羅馬書 Romans 12:1-18   |            |
| 8. 獻詩 Anthem | (國) “只有葉子”<br>(粵) “獻上活祭”  | 詩 班<br>會 眾 |
| 9. 講道 Sermon | (國) 「往下扎根,往上結果」<br>“Take Root Below, Bear Fruit Above”<br>(粵) 「從心改變」<br>“Transformed from our Hearts” | 講 員        |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- |                 |  |     |
|-----------------|--|-----|
| 10. 唱詩 Hymn     | (國) “像枝子在葡萄樹” (1, 2 節)<br>(粵) “祢為何揀選我” | 會 眾 |
| 11. 奉獻 Offering |  | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

- |  |              |     |
|--|--------------|-----|
| 12. 報告 Announcement                                      |              | 主 禮 |
| 13. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer |              | 主 禮 |
| 14. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱「阿們頌」End with Threefold Amen!  |              | 主 禮 |
| 15. 唱詩 Hymn  | 525 首 “奉行真道” | 主 禮 |

當人們想到母親常會想到母愛，但這種愛從哪裡來呢？是自然而然的嗎？我知道不是。《聖經》說：「我們愛，因為上帝先愛我們。」（約壹 4:19）這句話正是我生命真實的寫照。

2004 年兒子 Benson 出生，也正是我走到人生盡頭之時——前路一片黑暗茫然，一切都是枯乾的，哪有甚麼愛？我連愛自己的力氣都沒有，怎麼可能去愛兒子？為人之母是多麼痛苦——明知道兒子需要愛，但我卻沒有愛可以給他；兒子反倒變成我沉重的負擔，是我失敗的標誌，是我永遠拋不下的責任。

感謝主，在 2006 年底，兩歲的兒子和我们一起蒙恩得救，在這教會領受洗禮，成為上帝的兒女。從此，上帝就豐豐富富地把祂的愛供給我們，滋潤了我乾渴的心田。教會團契弟兄姊妹對我的愛，讓我知道我是被愛的、寶貴的。主藉着《聖經》對我說：「兒女是耶和華所賜的產業，所懷的胎是祂所給的賞賜。」（詩 127:3）祂讓我知道我是多麼蒙福。孩子屬於上帝就不需要我一個人去背；當我軟弱到愛不下去時，我可以放膽到上帝的施恩寶座前去支取愛。祂的信實、饒恕和接納，讓我經歷到愛，從而恢復了母愛。雖然 Benson 沒有親生父親在他身邊，但天父上帝卻充充足足地賜給他身心靈的需要，從小他就是一個充滿喜樂和滿足的孩子。當他三歲的時候，他告訴我：「我們家有三個人——上帝、媽媽和我。」主真是奇妙！祂讓我知道祂多愛我們。現在我能每天享受孩子，甚至願意留在家中教育他(Home Schooling)，我們還經常在一起傻呼呼地大笑一場。這全是主的恩典。今年 Benson 在母親節卡上寫着：「妳是世界上最美麗的母親 (You are the most beautiful mom in the world)！」

能愛，又能被愛，多美啊！

### 主讓我做一個自由輕鬆的母親

《聖經》說：「你們必曉得真理，真理必叫你得自由。」（約 8:32）

主把祂的話語賜給我，讓我找到了教養孩子的真正良方，不再被世上的標準牽引。信主前常聽到人說：「作母親好累，孩子小時擔心孩子養不大；孩子大了又怕他會學壞。真是一生兒女債！」也許聽多了，所以我從小就不願意作母親。再說，我本來是一個凡事計劃周全、不容有失、追求完美的人。我深知自己的不足；做了母親，一定氣壞自己而且累死孩子，何苦呢？感謝主，祂不僅賜我孩子，更賜下祂的真理。信主後我嘗試放下自己的標準，只專心仰望主，事情就簡單多了。

《聖經》說：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴 22:6）這是我唯一目標。

「……要殷勤教訓你的兒女，無論你坐在家裡、行在路上、躺下、起來都要談論。」（申 6:7）這是我唯一的方法。

我抓住任何時間，無論看見藍天彩虹或花香鳥語，都能讓我與孩子談論主耶穌。我把孩子

帶到主面前交給主，願他一天天長大更像主。因為我這媽媽沒用自己的要求壓他，我們母子關係輕鬆多了。但我時常軟弱，求主憐憫。記得有一天我脾氣不好大聲唬他，傍晚我向兒子道歉。他問我：「媽媽，是主耶穌提醒你嗎？」我說：「是的。」然後，他伸出他的小拳頭勾住我的手，很認真地說：「媽媽放心吧，將來不論妳做錯了甚麼，我永遠會饒恕妳的。」我心裡好感動，這正是主的教導——總要饒恕。主的話語比我說的千句更有能力，我還擔心甚麼呢？

### 主讓我做一個有信心、有盼望的母親

祂是天天背負我重擔的主。作為母親，特別是單親母親，要把孩子放手交託給主是多麼困難。我常常有內疚、焦慮和擔憂；不時有挫折感，甚至會很失望。我軟弱時只有謙卑地跪在主面前求主幫助和憐憫，因為祂曾應許：「我的恩典夠你用，因為我的能力在人的軟弱中顯得完全。」（林後 12:9）

上帝很眷顧我們，一次又一次讓我經歷祂的信實，我終於明白祂要引導的人是我——祂讓我明白：先要與祂有美好的關係，才能做一個有信心的好母親。漸漸地我不僅與孩子的關係好了，我與父母親的關係也越來越好。我的信心從主而來，而主又常常用兒子鼓勵我。

有天晚上，窗外傾盆大雨，雨點打在玻璃上滴滴答答，Benson 說：「媽咪，太吵了，我睡不了。」我說：「捂住耳朵好了。」他答：「我要禱告。」他就閉上眼睛說：「親愛的天父，請把雨停了……。」我當時不以為然繼續看書，不久 Benson 又說：「媽咪，聽見甚麼嗎？」我說：「別吵了，快睡吧！」他說：「雨停了，聲音沒了！」我仔細一聽，真的啊！跟着他說：「我要感謝。」他又閉上眼睛說：「感謝天父聽了我的禱告。」就那麼簡單又奇妙！讓我想起《聖經》說：「應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求、和感謝，將你們所要的告訴上帝……。」（腓 4:6-7）孩子單純的信靠讓我領悟主所說的：「你們若不回轉，變成孩子的樣式，斷不能進天國。」（太 18:3）求主幫助我可以像孩子那樣單純地信靠祂。

認識主耶穌是我一生最美的祝福。在此我感謝教會和弟兄姊妹對我和 Benson 的接納和關愛，這裡有許許多多愛主的母親使我學到了許多。我特別懷念在天家的周姐，她讓我懂得許多從主而來的母親智慧，她讓我知道如何用管教和恩慈並行。還有李師母，每次聽到師母為我們教會的孩子禱告，那種愛心那麼迫切，讓我很感動，也讓我知道如何才是一顆討主喜悅的母親的心。

最後祝在座各位母親：母親節快樂，常沐主恩，願上帝祝福妳們一家！

本主日事奉同工

下主日事奉同工

|       | <u>國語堂</u>     | <u>粵語堂</u>    | <u>國語堂</u>     |
|-------|----------------|---------------|----------------|
| 主禮:   | 明立中            | 李永成           | 李永成            |
| 講員:   | 胡晉生            | 池韋盈           | 張軍             |
| 傳譯:   | 臧麗琳            | ----          | 林文禮            |
| 讀經:   | 黃勁文            | 劉文心           | 胡璟             |
| 司琴:   | 潘蘇婷婷           | 王珮嫻           | 李羅慧玲           |
| 領詩:   | 潘敏玲, 楊靖海       | 劉鏘國, 文蕙英      | 潘宏仁            |
| 招待:   | 王廣鈞, 王梁麗珍      | 關啟超,          | 王廣鈞, 王梁麗珍      |
|       | 許荃崧, 陳莉        | 關林桂顏          | 許荃崧, 陳莉        |
| 投影機:  | 王敏             | 古穎儀           | 王敏             |
| 燈光音響: | 傅秀華            | 雷立勤, 吳仲平      | 傅秀華            |
| 聖壇佈置: | 徐黃心勤           | 劉文心           | 徐黃心勤           |
| 兒童老師: | 邵飛, 劉英         | 黃詠芝, Eva      | 邵飛, 劉亞英        |
|       | 呂中瑛, 聶思翔       | 張思敏, 劉子健      | 聶思翔 Ms Maureen |
|       | George, Amanda |               | George, Amanda |
|       | 臧李渝珍           |               | 臧李渝珍           |
|       |                |               | 黃詠芝, Eva       |
| 停車管理: | 愛家團契           | ----          | 愛家團契           |
| 交通接送: | ----           | 劉文達           | ----           |
| 奉獻點存: | 阮垂祐, 潘宏仁       | 劉鏘國, 鍾夢化, 何婧旻 | 阮垂祐, 潘宏仁       |

---

**本週箴言 Watch Word for This Week**

---

(國語堂)

歌羅西書 1:10 行事為人對得起主，凡事蒙祂喜悅，在一切善事上結果子，漸漸的多知道上帝。

Colossians 1:10 You may live a life worthy of the Lord and may please him in every way: bearing fruit in every good work, growing in the knowledge of God.

(粵語堂)

羅馬書 14:7-8 我們沒有一個人為自己活，也沒有一個人為自己死。我們若活着，是為主而活；若死了，是為主而死。所以，我們或活或死總是主的人。

Romans 14:7-8 For none of us lives to himself alone and none of us dies to himself alone. If we live, we live to the Lord; and if we die, we die to the Lord. So, whether we live or die, we belong to the Lord.

---

**本週禱告重點 Prayer Request for This Week**

---

為本週五(5/28)至下主日(5/30)的宣教年會及講員張軍弟兄禱告。

Pray for the Mission Conferences on this coming Friday to Sunday (5/28-30). Pray for our keynote speaker Mr. John Gee.

## 報告事項

1. 上週主日崇拜聚會人數：英語堂：27位 國語堂：260位 粵語堂：92位
2. 上週主日奉獻記錄：

|       | 常費奉獻      | 感恩奉獻     | 差傳奉獻     | 轉交奉獻    | 建堂奉獻     |
|-------|-----------|----------|----------|---------|----------|
| 英語堂   | \$40.00   |          |          |         |          |
| 粵語堂   | \$828.00  | \$215.00 |          |         | \$60.00  |
| 國語堂   | \$4421.30 | \$105.00 | \$400.00 | \$50.00 | \$510.00 |
| 兒童主日學 |           |          |          | \$20.39 |          |
3. 歡迎：Mr. Steve Burke 及池韋盈弟兄應徵本堂教牧同工的職位，今天分別在英語堂及粵語堂證道，謹此歡迎。兩位應徵者的資歷介紹都放在陳列桌上，歡迎取閱。
4. 青海賑災：本堂為「青海賑災」共籌得\$2,470.00，捐款已寄到美國紅十字會轉送往中國青海。
5. 禱告月曆：本堂每月均編排禱告月曆。若需要代禱者請在陳列桌上填寫「代禱事項」表，並放進「代禱事項」箱子中。
6. 成人主日學：「信仰與生活實踐」班今天 11:00AM 在圖書室上課，由明立中弟兄主講：「工作與信仰」(Meaning of Work)。
8. 執事會：本週二(5/25) 7:30PM 在會議室舉行本月例會，請各執事準時出席。
9. 喜樂團契：本週三(5/26) 9:30AM 運動，10:00AM 查經聚會，12:00PM Pot-luck 聚餐，歡迎參加。
10. 禱告會：本週六(5/29) 9:00-10:00AM 在三樓為本堂宣教事工及本地福音事工禱告，請弟兄姊妹抽空參加。
11. 聯合崇拜：下主日(5/30) 「宣教年會」，英語、國語及粵語三堂聯合崇拜，10:00AM 開始，請弟兄姊妹注意。  
\* 由於本堂停車位有限，請大家盡量 Carpool，並先找路邊的停車位，讓有嬰兒或長者的家庭可以使用本堂停車場。
12. 維護傳統婚姻：倘若你是選民，請在陳列桌上取一張要求夏威夷州長否決同性婚姻合法(VETO HB444)議案的白色卡片，填寫後放在收集箱內，我們將轉送到州長辦公室。
13. 公民義務：登記成為選民是美國公民應盡的義務；你的選票對立法有巨大的影響力。倘若你仍未登記為選民，或已更改地址或姓名，請立刻填寫「選民登記申請表格」。表格已放在陳列桌上，也可以從夏威夷州選舉事務處網頁([www.hawaii.gov/elections/voters/registration.htm](http://www.hawaii.gov/elections/voters/registration.htm))下載表格。

## 宣教年會 Mission Conference

第 19 屆宣教年會於本週五(5/28) 至下主日(5/30)一連三天在本堂舉行，  
請弟兄姊妹預備時間赴會，並為此聚會禱告。

The Mission Conference will be held on this coming Fri. (5/28) to next Sun. (5/30) at 3<sup>rd</sup> floor Sanctuary.

主 題: 「作傳揚光的使者」

講 員: 張軍弟兄

Theme: Ambassador of the Light

Speaker: Mr. John Gee

| 日期 Date   | 時間 Time        | 主題 Topic                                   | 聚會內容 Content                               |
|-----------|----------------|--|--|
| 5/28(Fri) | 7:30-9:30 p.m. | 在世上的光<br>The Light of the world            | 詩歌, 宣教分享, 講道<br>Praise, Sharing, Preaching |
| 5/29(Sat) | 6:00-7:15 p.m. |  | 教會供應晚餐, 自由奉獻<br>Dinner (Freewill offering) |
|           | 7:30-9:30 p.m. | 在世上的工作<br>Our ministries In the world      | 詩歌, 宣教分享, 講道<br>Praise, Sharing, Preaching |
| 5/30(Sun) | 10:00 a.m.     | 在世上的使命<br>Our Mission in the world         | 三堂聯合主日崇拜<br>Combined Service               |
|           | 5:30-6:45 p.m. |  | 聚餐 Pot-luck Dinner                         |
|           | 7:00-9:00 p.m. | 中國教會的現況<br>Christian Church in China today | 宣教士分享<br>Mr. John Gee's Sharing            |

### 宣教年會同工及工作分配

|        | 5/28(Friday) | 5/29(Saturday)  | 5/30(Sunday) |
|--------|--------------|-----------------|--------------|
| 主席     | 吳仲平          | 林文禮             | 李永成          |
| 翻譯(台上) | 吳靄梨          | 陳呂中瑛            | 林振宇          |
| 講道     | 張 軍          | 張 軍             | 張 軍          |
| 翻譯(台上) | 陳嘉順          | 林振宇             | 林文禮          |
| (耳機)   | 臧麗琳          | 陳嘉順             | 吳仲平          |
| 領詩     | 劉文蕙英<br>潘宏仁  | 黃恩典<br>程麗芳, 楊靖海 | 潘宏仁          |
| 司琴     | 劉王珮嫻         | 李羅慧玲師母          | 李羅慧玲師母       |
| 宣教分享   | 趙 荔:<br>中國宣教 | 林培禮:<br>泰國宣教    | 胡晉生:<br>關懷海歸 |
| 翻譯(台上) | 吳靄梨          | 陳呂中瑛            | 林振宇          |
| (耳機)   | 臧麗琳          | 陳嘉順             | 吳仲平          |

|        |          |   |   |
|--------|----------|---|---|
| 招待及收奉獻 | 華福團契     | 愛加倍團契   | 國語堂招待小組   |
| 投影, 音響 | 華福團契     | 粵語大專團契  | 國語堂音響小組   |
| 講道錄影   | 李顯平      | 李顯平   | 李顯平   |
| 攝影     | 陳金澤      | 陳金澤   | 陳金澤   |
| 奉獻記錄   | 鍾夢化, 何婧旻 | 程麗芳   | 阮垂祐, 潘宏仁  |
| 兒童照顧   | 華福團契     | 愛家團契  | 兒童主日學   |
| 停車管理   | 就業團契     | 愛家團契  | 睦鄰團契<br>劉文達 (交通)  |
|        |          | 晚餐統籌：李羅慧玲<br>(6:00PM)<br>膳前工作：愛家團契<br>膳後工作：華福團契 | Pot-luck：趙荔<br>(5:30PM)<br>專題分享(7:00PM)<br>張 軍弟兄<br>傅秀華(主持) |

謝謝幫忙！請提早 30 分鐘到達本堂